



Інститут кормів та
сільського
господарства
Поділля Національної
академії аграрних
наук України

Силабус курсу

Іноземна мова наукового спрямування

Ступінь вищої освіти – «доктор філософії»
Освітньо-наукова програма – «Агрономія»

Дні занять: четвер, 8.30-9.50, лекційна
Консультації: п'ятниця 14.00, лекційна

Рік навчання: I, Семестр: I,II

Кількість кредитів: 5 Мова викладання: англійська

Керівник курсу

ПІП

к.п.н., старший викладач Лебедєва Наталія Анатоліївна

Контактна інформація

nataliswon@gmail.com

Опис дисципліни

Дисципліна «Іноземна мова наукового спрямування» спрямована на формування у аспірантів рівня знань, навичок і вмінь, який забезпечуватиме необхідну для фахівця комунікативну спроможність в сферах професійного та ситуативного спілкування в усній та письмовій формах.

Завдання курсу полягає у вдосконаленні та подальшому розвитку знань, навичок і вмінь з іноземної мови, набутих в обсязі вузівської програми, в різних видах мовленнєвої діяльності, зокрема, розширення словникового запасу, необхідного для здійснення аспірантами (здобувачами) наукової та професійної діяльності відповідно до їх спеціалізації та напрямками наукової діяльності з використанням іноземної мови; розвиток професійно значущих умінь і досвіду іншомовного спілкування в усіх видах мовленнєвої діяльності (читання, говоріння, аудіювання, письмо) в умовах наукового та професійного спілкування, розвиток в аспірантів (здобувачів) умінь і досвіду здійснення самостійної роботи з підвищення рівня володіння іноземною мовою, а також здійснення наукової та професійної діяльності з використанням мови, що вивчається; реалізація придбаних мовленнєвих умінь у процесі пошуку, відбору та використання матеріалу англійською мовою для написання наукової роботи (наукової статті, дисертації) та усного представлення дослідження. знання основних міжкультурних особливостей ведення наукової діяльності.

Програмні результати передбачають формування вміння проводити різні логічні операції (аналіз, синтез, встановлення причинно-наслідкових зв'язків, аргументування, узагальнення і висновки, коментування); знання правил комунікативної поведінки в ситуаціях міжкультурного наукового спілкування; знання вимог до оформлення наукових праць, прийняті у міжнародній практиці; здатність до обробки великого обсягу іншомовної інформації з метою підготовки реферату; вміння оформити заявку на участь у міжнародній конференції; навички написання робіт іноземною мовою для публікації в зарубіжних журналах; володіння лексичним запасом, що складає не менше 3-4 тисяч лексичних одиниць (в т.ч. приблизно 1 тис. термінів з фаху).

Структура курсу

Години (лек. / сем.)	Тема	Результати навчання	Завдання
I семестр			
2 / 4	1. Translation. Types of translation transformations	Definition of translation. Adequacy of translation. Types of translation transformations. Differences in translation in Ukrainian and English. Work with the dictionary.	Texts, exercises, Power Point presentation
2 / 4	2. Work with an English word	Conversion. Homonymy. Synonymy. Internationalisms. Verbs with the preposition. Word composition.	Texts, exercises, Power Point presentation
2 / 6	3. The nature of research	Common meanings of the research. Definition of the research. Features of the research. Requirements for the research. Relevance of the research.	Texts, exercises, Power Point presentation
- / 4	4. The basic types of research	Characteristics of the basic research. Characteristics of the applied research. Comparative research. Descriptive research. Exploratory research. Computer-generated modelling. Case study.	Texts, exercises
- / 6	5. The process of research	Key stages of the research. The object of the research. The subject of the research. The purpose of the research. Conclusions of the research. Research evaluation.	Texts, exercises, Power Point presentation
- / 4	6. Critical review of the literature. Quotations and referencing	The purpose of literature review. Definition of referencing. The goal of making quotations. Requirements for referencing in foreign and domestic papers.	Texts, exercises, Power Point presentation
II семестр			
- / 4	1. Conferences and symposia	Definitions of the conference. Types of conferences. Procedure of participation in the conference. Call for papers. Submission of papers. Requirements for the research papers. Structure of the conference.	Texts, exercises, Power Point presentation
- / 4	2. Structure of the scientific article	Information about the authors. Writing of the abstract. Introduction. Research methods. Discussion.	Texts, exercises, Power Point presentation
- / 2	3. My scientific research work	Self-presentation. My scientific supervisor. The theme of the dissertation. The aim and objectives of the research. Subject and object of the research.	Texts, exercises, Power Point presentation

		Methods of the research. Scientific and practical significance of the research.	presentation
- / 4	4. Review of the article. Vocabulary used for discussion of a scientific publication.	Requirements for the abstracts. Grammar constructions used in abstracts. Expressions used in abstracts.	Texts, exercises, Power Point presentation
- / 6	5. Reading and translation of the scientific articles on the problem of research	Basic translation transformation. Key words on the research. Search for the research papers on the problem of scientific investigation.	Texts

Літературні джерела

1. Довгань Л.І. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні вказівки для самостійної роботи здобувачів вищої освіти третього (освітньо-наукового) рівня / Л.І. Довгань, Н.М. Тимощук. – Вінниця: ВНАУ, 2016. – 16 с.
2. Довгань Л.І. Іноземна мова за професійним спрямуванням. Методичні вказівки до виконання практичних робіт здобувачами вищої освіти третього (освітньо-наукового) рівня / Л.І. Довгань, Н.М. Тимощук. – Вінниця: ВНАУ, 2016. – 35 с.
3. Довгань Л.І. English for Researchers: Навчальний посібник з англійської мови для підготовки здобувачів вищої освіти третього (освітньо-наукового) рівня/ Л.І. Довгань, Н.М. Тимощук. – Вінниця: ВНАУ, 2016. – 102 с.
4. Довідник здобувача наукового ступеня. – К.: Толока, 2003. – 32 с.
5. Сахнюк О.В. Методичні рекомендації для розвитку мовленнєвих компетенцій та мовних знань аспірантів у курсі підготовки до складання кандидатського екзамену з англійської мови / О.В. Сахнюк. – Рівне: НУВГП, 2011. – 39 с.
6. Beaumont D. English Grammar. The Heinemann ELT English Grammar / D.Beaumont, C. Granger. – К.: Методика, 2000.
7. Murphy R. English Grammar in Use / R. Murphy.– Cambridge University Press, 2003.
8. Murphy R. English Grammar in Use. A self-study reference and practice book for intermediate students / R. Murphy. – Cambridge: Cambridge University Press, 1988. – 328 p.
9. Redman S. English Vocabulary in Use / Redman S. – Cambridge University Press, 2001.

Політика оцінювання

- **Політика щодо дедлайнів та перескладання:** Роботи, які здаються із порушенням термінів без поважних причин, оцінюються на нижчу оцінку (-10 балів). Перескладання модулів відбувається із дозволу директора інституту за наявності поважних причин (наприклад, лікарняний).
- **Політика щодо академічної доброчесності:** Усі письмові роботи перевіряються на наявність плагіату і допускаються до захисту із коректними текстовими запозиченнями не більше 20%. Списування під час контрольних робіт та екзаменів заборонені (в т.ч. із використанням мобільних девайсів). Мобільні пристрої дозволяється використовувати лише під час он-лайн тестування.
- **Політика щодо відвідування:** Відвідування занять є обов'язковим компонентом оцінювання, за яке нараховуються бали. За об'єктивних причин (наприклад, хвороба, міжнародне стажування) навчання може відбутись в он-лайн формі за погодженням із керівником курсу.

Оцінювання

Остаточна оцінка за курс розраховується наступним чином:

Види оцінювання	% від остаточної оцінки
I семестр	
Виконання лексичних вправ – усно-письмова відповідь	20
Усні повідомлення – усна відповідь	16
Реферати – індивідуальна науково-пошукова робота	14
Контрольна робота – індивідуальна письмова робота	20
Диференційований залік – Тексти, завдання	30
II семестр	
Виконання лексичних вправ – усно-письмова відповідь	20
Усні повідомлення – усна відповідь	16
Реферат – індивідуальна науково-пошукова робота	14
Контрольна робота – індивідуальна письмова робота	20
Іспит – Тексти, завдання	30

Шкала оцінювання аспірантів:

ECTS	Бали	Зміст
A	90-100	відмінно
B	85-89	добре
C	75-84	добре
D	65-74	задовільно
E	60-64	достатньо
FX	35-59	незадовільно з можливістю повторного складання
F	1-34	незадовільно з обов'язковим повторним курсом